



Level- and temperature sensor

Nivotemp NT M-XP

Installation and Operation Instructions

Original instructions





Bühler Technologies GmbH, Harkortstr. 29, D-40880 Ratingen
Tel. +49 (0) 21 02 / 49 89-0, Fax: +49 (0) 21 02 / 49 89-20
Internet: www.buehler-technologies.com
E-Mail: fluidcontrol@buehler-technologies.com

Read this instruction carefully prior to installation and/or use. Pay attention particularly to all advises and safety instructions to prevent injuries. Bühler Technologies can not be held responsible for misusing the product or unreliable function due to unauthorised modifications.

All rights reserved. Bühler Technologies GmbH 2021

Document information

Document No..... BE100023
Version..... 06/2021

Contents

1	Introduction.....	3
1.1	Intended Use.....	3
1.2	Functionality.....	3
1.2.1	Liquid level monitoring	3
1.2.2	Temperature monitor	3
1.3	Design types.....	3
1.4	Model key.....	4
1.5	Scope of Delivery.....	4
2	Safety instructions.....	5
2.1	Important advice	5
2.2	General hazard warnings	6
3	Transport and storage	7
4	Setup and connection	8
4.1	Installation	8
4.2	Electrical connections	8
5	Operation and control	9
5.1	Start-up procedure	9
5.2	LED statuses	9
5.3	General key functions	10
5.4	Keylock enabled	10
5.5	Menu overview	11
5.6	Changing basic settings	12
5.6.1	Disabling normal error handling.....	12
5.6.2	Set liquid level unit	12
5.6.3	Define switching outputs	13
5.6.4	Set temperature unit.....	13
5.6.5	Reallocate switching outputs	14
5.6.6	Set display refresh rate	14
5.6.7	Enable/disable keylock.....	15
5.6.8	Liquid level scaling	15
5.6.9	Assigning the upper limit of the sensor measuring range.....	16
5.6.10	Sensor measuring range lower limit assignment	16
5.6.11	Restore factory settings (Reset).....	16
5.7	Switching outputs.....	18
5.7.1	Switching output x: Definition of the switching characteristic	18
5.7.2	Switching output x: Upper switching limit (switching point).....	19
5.7.3	Switching output x: Lower switching limit (switch-back point)	20
5.7.4	Switching output x: Switch-on delay	20
5.7.5	Switching output x: Switch-back delay	20
5.7.6	Switching output x: Testing the switching output.....	21
5.7.7	Change status LED display function	21
5.8	Analogue outputs	22
5.8.1	Analogue output x: Assigning the upper limit.....	22
5.8.2	Analogue output x: Lower limit assignment	23
5.8.3	Analogue output x: Signal type assignment.....	23
5.8.4	Analogue output x: Testing the analogue output	24
5.9	Diagnostic options	24
5.9.1	View logbook.....	24
5.9.2	Maximum and minimum liquid level	25
5.9.3	Maximum and minimum temperature	25
5.9.4	Define switching output to log	26
5.9.5	Delay for storing the Min/Max Liquid Level	26
5.9.6	Delay for storing the Min/Max Temperature	26
6	Cleaning and Maintenance.....	27
7	Service and repair.....	28

7.1	Troubleshooting	28
7.2	Spare parts and accessories	29
8	Disposal	30
9	Appendices	31
9.1	Technical Data NT M-XP	31
9.2	Dimensions NT M-XP	32
9.3	Standard pin assignment NT M-XP	33
9.4	Current settings	34
9.5	Display ranges	34
9.6	Display resolution	35
9.7	Menu Sequence Overview	36
10	Attached documents	37

1 Introduction

1.1 Intended Use

Level switches are used to monitor the liquid level and temperature in fluid systems. Level switches must not be used in highly flammable or corrosive liquids.

The medium must not contain particles, particularly metallic particles, to prevent deposits on the float or between the float and switching tube. If necessary, filter the medium.

Please note the technical data in the appendix for the specific intended use, existing material combinations, as well as temperature limits.

WARNING



All device models are solely intended for industrial applications. They are **not safety components**. The devices must not be used if failure or malfunction thereof jeopardises the safety and health of persons. Use in explosive areas is **prohibited**.

1.2 Functionality

1.2.1 Liquid level monitoring

The measuring tube is located inside the tank. The reed-contact is located inside the measuring tube.

Simply put, the reed-contact works the same as a regular resistance potentiometer. The reed-contact consists of a number of reed switches along with resistors connected in series. The total length of the chain varies by the path being monitored.

If a magnet inside a float trips the reed switch, a resistance signal proportional to the position of the float will be output. When the float changes positions, resistances are more or less activated and the resistance signal altered based on the position of the float. The resistance signal passes through a transformer yet and is analysed by the display unit.

1.2.2 Temperature monitor

Temperature is monitored via temperature sensor (Pt100) inside the sensor tube. Depending on the version, there are several switching outputs combined with one analogue output (4 - 20 mA). The temperature is shown in the display.

Please note the technical data in the appendix.

1.3 Design types

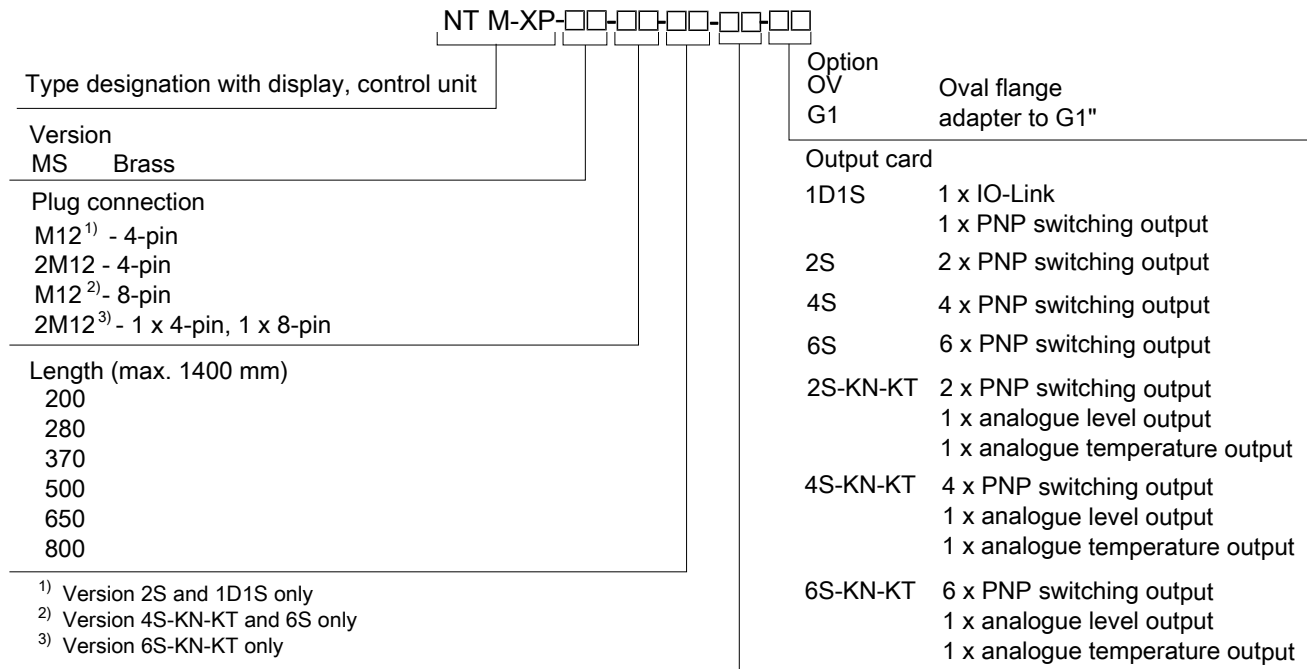
The level switch is equipped with different switching and analogue outputs based on the configuration. The outputs are freely programmable.

The level switch can be equipped with the following options:

OV	Oval flange
G1	Adapter to G1" flange

Please refer to the type plate for your equipment configuration. In addition to the job number, this also contains the item number and type designation.

1.4 Model key



1.5 Scope of Delivery

- Level switch
- Product documentation
- Connection/mounting accessories (optional)

2 Safety instructions

2.1 Important advice

Operation of the device is only valid if:

- the product is used under the conditions described in the installation- and operation instruction, the intended application according to the type plate and the intended use. In case of unauthorized modifications done by the user Bühler Technologies GmbH can not be held responsible for any damage,
- when complying with the specifications and markings on the nameplates.
- the performance limits given in the datasheets and in the installation- and operation instruction are obeyed,
- monitoring devices and safety devices are installed properly,
- service and repair is carried out by Bühler Technologies GmbH,
- only original spare parts are used.

This manual is part of the equipment. The manufacturer keeps the right to modify specifications without advanced notice. Keep this manual for later use.

Signal words for warnings

DANGER	Signal word for an imminent danger with high risk, resulting in severe injuries or death if not avoided.
WARNING	Signal word for a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in severe injuries or death if not avoided.
CAUTION	Signal word for a hazardous situation with low risk, resulting in damaged to the device or the property or minor or medium injuries if not avoided.
NOTICE	Signal word for important information to the product.

Warning signs

These instructions use the following warning signs:

	Warns of a general hazard		Unplug from mains
	Voltage warning		Wear respiratory equipment
	Warns not to inhale toxic gasses		Wear a safety mask
	Warns of corrosive liquids		Wear gloves
	General information		

2.2 General hazard warnings

The equipment must be installed by a professional familiar with the safety requirements and risks.

Be sure to observe the safety regulations and generally applicable rules of technology relevant for the installation site. Prevent malfunctions and avoid personal injuries and property damage.

The operator of the system must ensure:

- Safety notices and operating instructions are available and observed,
- The respective national accident prevention regulations are observed,
- The permissible data and operational conditions are maintained,
- Safety guards are used and mandatory maintenance is performed,
- Legal regulations are observed during disposal,
- compliance with national installation regulations.

Maintenance, Repair

Please note during maintenance and repairs:

- Repairs to the unit must be performed by Bühler authorised personnel.
- Only perform conversion-, maintenance or installation work described in these operating and installation instructions.
- Always use genuine spare parts.
- Do not install damaged or defective spare part. If necessary, visually inspect prior to installation to determine any obvious damage to the spare parts.

Always observe the applicable safety and operating regulations in the respective country of use when performing any type of maintenance.

The method for cleaning the devices must be adapted to the IP protection class of the devices. Do not use cleaners which could damage the device materials.

DANGER

Toxic, acidic gases/liquids

Protect yourself from toxic, corrosive gasses/liquids when performing any type of work.
Wear appropriate protective equipment.



3 Transport and storage

Only transport the product inside the original packaging or a suitable alternative.

The equipment must be protected from moisture and heat when not in use. It must be stored in a covered, dry, dust-free room at room temperature.

4 Setup and connection

DANGER

Electric voltage

Risk of electric shock

- a) Always disconnect the unit from the mains before performing work.
- b) Secure the equipment from accidental restarting.
- c) The equipment may only be installed, maintained and put into operation by instructed, competent personnel.
- d) Always observe the applicable safety regulations for the operating site.



DANGER

Toxic, acidic gases/liquids

Protect yourself from toxic, corrosive gasses/liquids when performing any type of work. Wear appropriate protective equipment.



4.1 Installation

The level switch comes fully assembled and can be mounted to the tank using the screw-in thread. Please be sure the float can move freely and to leave enough space between the tank wall and add-ons.

After removing the float, where applicable, be sure the magnet inside the float is above the fluid level. This can easily be verified with a piece of iron to determine the magnet position inside the float.

DANGER

Electric voltage

Risk of electric shock

When connecting devices, please note the maximum voltages and currents (see technical data) and use the correct wire cross-sections and circuit breakers.

When selecting the connection lines, also note the maximum operating temperatures of the devices.

Installation in special areas of application:

If the device will be installed outdoors or in wet areas, the maximum operating voltage is max. 16 V DC effective or 35 V DC.

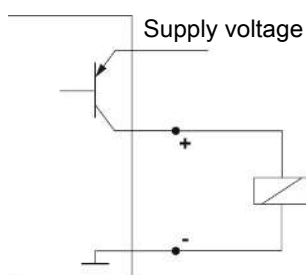


The flange-mounted display units can be swivelled vertically by approx. 270° so they are easier to read. Please note the built-in swivel stop. You will notice more resistance when reaching the stop. Turning it beyond this stop may damage the display unit.

4.2 Electrical connections

Electricity is supplied via plug connectors. Please refer to the appendix for installation dimensions, nominal voltage and plug configuration.

The temperature switching outputs are PNP transistors (see illustration):



Note: When measuring the switching output with high-load measuring device inputs or when used as a frequency output, the load must be set to 10 kΩ between the output and earth (GND) to avoid faulty measurements.

5 Operation and control

NOTICE

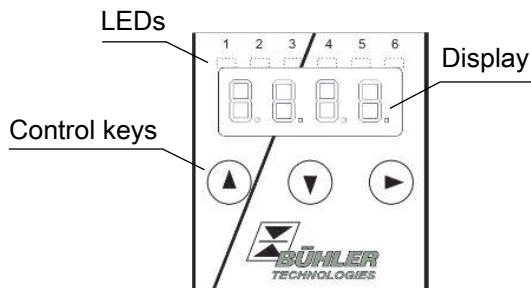


The device must not be operated beyond its specifications.

5.1 Start-up procedure

The device will automatically switch on when connected to power. It will first briefly display the software version, at which time the device will also check the built-in components. The display will then switch to displaying measurements.

The following describes the function of the display and control unit:



If an error message appears in the display during operation, please refer to the **Troubleshooting** table under chapter “Service and Repair”.

5.2 LED statuses

LEDs above the measurement display indicate the status of the switching outputs. The LEDs are permanently assigned to the switching outputs.

The following table lists the factory settings for the liquid level and temperature switching output configuration:


		2 Switching outputs	4 Switching outputs	6 Switching outputs
	LED 1 – yellow Status switching output 1	Liquid Level	Liquid Level	Liquid Level
	LED 2 - red Status switching output 2	Temperature	Liquid Level	Liquid Level
	LED 3 – yellow Status switching output 3	---	Temperature	Liquid Level
	LED 4 – red Status switching output 4	---	Temperature	Temperature
	LED 5 – yellow Status switching output 5	---	---	Temperature
	LED 6 – red Status switching output 6	---	---	Temperature

The switching characteristics of the LED (on if switching contact closed or open) can be changed.

5.3 General key functions

The keys below the display are used for operation.


The menu controls are detailed in the following chapters.

Key	Mode	Function
▶	- Measurement display:	Change measured variables displayed.
	- In the menu:	Move down one menu level. Move up one menu level.
	- At the end of the menu:	 The display indicates the end of the menu.
	- Following input/selection:	Confirm and save a numerical value entered or a function selection. The display will flash if a parameter has been changed.
▲	- Measurement display:	Displays the configuration.
	- In the menu:	Scroll up menu item, numerical value or function selection. Holding the key will continuously scroll.
▼	- Measurement display:	Go to main menu.
	- In the menu:	Scroll down menu item, numerical value or function selection. Holding the key will continuously scroll.
▼ + ▶	- In the menu:	Exit the main / sub / drop-down menu and return to displaying the measurement without saving changes to the parameters.
▲ + ▶	- In the menu:	Move to the next higher menu level.
60 s no action	- In the menu:	Exit the main / sub/ drop-down menu.

To select a menu item and to enter values:

- Open the main menu with the ▼ key.
- Select the submenu with the ▼ and ▲ keys and open the submenu with the ▶ key.
- If necessary, select the next submenu with the ▼ and ▲ keys and open with the ▶ key.
- Select the desired menu item with the ▼ and ▲ keys and open the list of values with the ▶ key.
- Set the value with the ▼ and ▲ keys and confirm with the ▶ key. The new settings will be saved and the device will return to the submenu.
- Select the menu item EXIT to exit the submenu and confirm with the ▶ key. The device will return to the next menu level up or to the measurement display.

5.4 Keylock enabled

With the keylock enabled, selecting the menu with the ▼ key will display  in place of the main menu. The active digit will be indicated by a dot.

- Use the ▲ and ▼ keys to enter the code and confirm with the ▶ key. The active digit will move one place to the right. After entering the 3rd digit the main menu will open.

If the wrong code is entered, the device will return to the measurement display. If you forgot the password you can always enter master code 287 to access the menu.

You can cancel the keylock under *Loc* in submenu **Basic Settings Advanced Options** *bEF* and enter 000 to reset the code.

5.5 Menu overview

The menu structure is based on the VDMA standard sheet 24574-1. The menu structure is hierarchic. The top menu level contains the main menu items, e.g. **o, i**, **tENP**, **bEF**, **d, R**, **E**. Each main menu contains additional submenu items.

The menu items may vary depending on the device configuration. Not all menu items described below will necessarily apply to your device. Press the ▲ key in display mode to open the configuration. A 4-digit code will appear, e.g.



With the 4 digits tsav meaning:

t: Model

s: Number of switching outputs

a: Number of analogue outputs

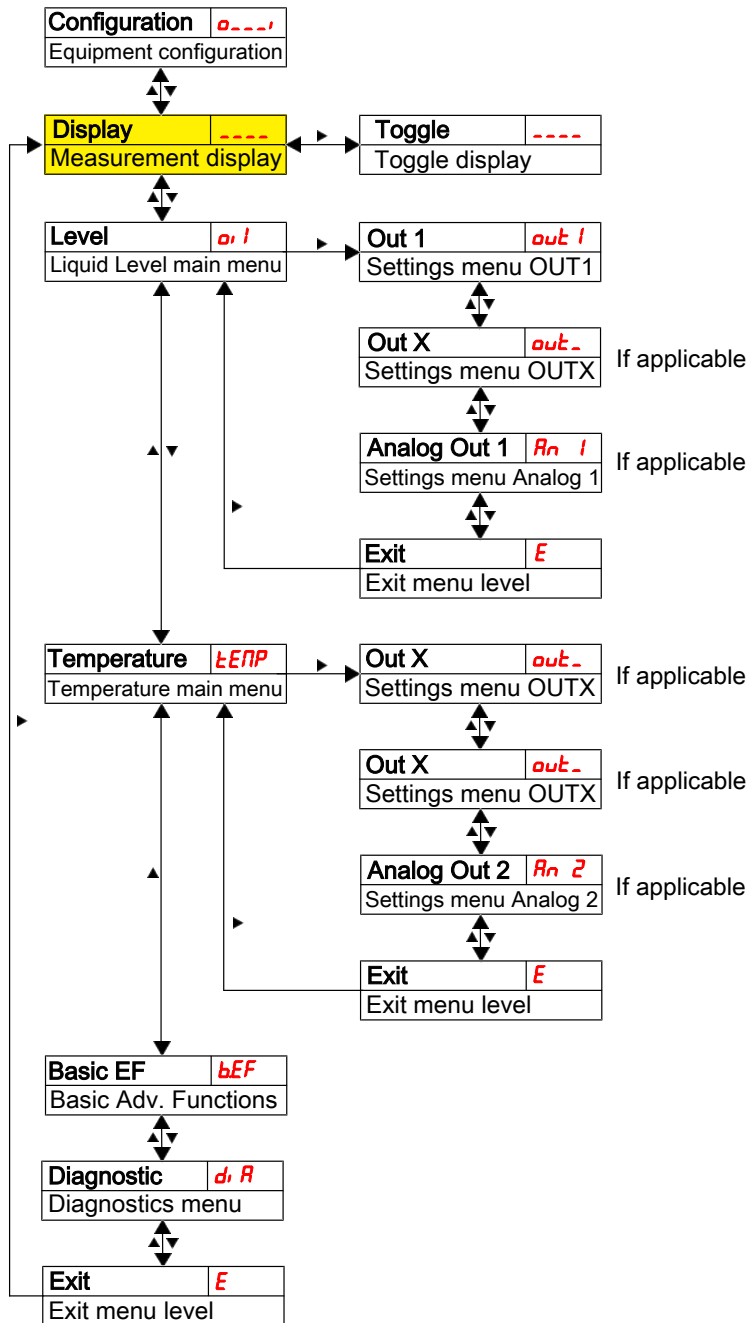
v: Device installation type

o = level and temperature measurement

2, 4 or 6

0 for 2

i = standard installation (tank installation)



The individual menu items will not be shown if the option does not apply. Example: With a=0 the menu items for configuring the analogue output does not apply. You can then skip the description for this item.

The structure of main menu **Liquid Level** (o, i) and **temperature** (tENP) is identical. Here you can configure the switching outputs or the analogue outputs (if applicable).

The basic device settings can be changed. General settings can be configured under **Basic Settings Advanced Functions (bEF)**. These settings should be configured first, as they affect the displays and settings for the individual menus. These settings are e.g. the units used and allocating switching outputs for liquid level and temperature measurement. The allocation of the analogue outputs cannot be changed.

The **Diagnostic (di R)** menu further contains diagnostics options.

For the detailed illustration of the entire menu structure please refer to the original operating instructions at the end of this chapter.

5.6 Changing basic settings

The general basic settings can be changed under menu **Basic Settings Extended Functions (bEF)**. These settings will affect the measurement display and the configuration options in the various main menus. Here you can also change the switching output assignment.

- Press the ▼ key to open the main menu.
- Select menu item (EF) using the ▼ and ▲ keys and open the menu with the ► key.

NOTICE

Disabling normal error handling

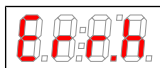
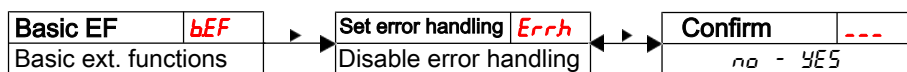


Disabling normal error handling and analysis could potentially cause dangerous operating states, dangers to the user or machines. Before using this option, review the hazard potential within the process. With this setting, Bühler Technologies GmbH assumes no liability for injuries to health or material damage caused by this setting.

5.6.1 Disabling normal error handling

Here you can enable/disable normal error handling and analysis

The function Disable error handling (Errrh) is used to disable normal error handling and analysis. This may pose dangers to the user or machine.



The options are:



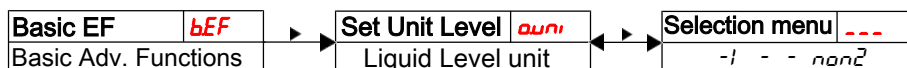
Disables normal error handling.

Enables normal error handling (default)

Important note: When exceeding the measuring range or if sensor errors occur, the measurement will be frozen and all six LEDs in the status bar will blink. When the measurement returns to the permissible range the LEDs will stop blinking and the display will refresh again as usual.

5.6.2 Set liquid level unit

Used to set the unit symbol for the liquid level:



The options are:



Options:

[- l -, c m , i n , L i t , G A L , n o n]

Percent

cm

inch

Litre

Gallons

none

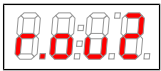
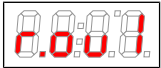
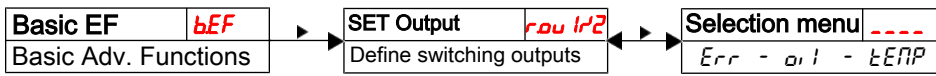
Note:

- When non "no unit" is selected, the display will scale measurements to a four-digit output.
- Measurements are not automatically converted. After switching the unit (if necessary), the measuring range should be scaled (see menu **Liquid Level aHi** and **aLo**).

5.6.3 Define switching outputs

Here you can define the switching outputs.

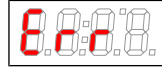
Use the “Define switching outputs” function to define the switching outputs (*rou1* and *rou2*). The switching outputs can be configured as *Err*, *oil* and *TEMP*.



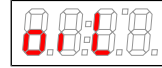
Options:

[*Err*, *oil*, *TEMP*]

The options are:



Err



oil



TEMP

Note:

- Switching outputs 1 and 2 can alternatively be wired as error indicators. In this case the output will be connected as a NC contact which opens when exceeding the range or if an error occurs. The LED assigned to this output will generally not be activated, as all 6 LED's in the status bar will blink if an error occurs.
- When defining a switching output as an error indicator it will no longer be an option for normal switching output settings.

5.6.4 Set temperature unit

This is where the unit symbol for the temperature is configured:



The options are:



Degrees
Celsius



Degrees
Fahrenheit

Note:

- Values are automatically converted and the measuring range adjusted. However, always check the respective switching points and switch-back points.

5.6.5 Reallocate switching outputs

This describes how to change the allocation of switching outputs for switching output 1. This procedure also applies to all other switching outputs.



Switching outputs 1 to n can be freely allocated to the measured variable liquid level or temperature. The allocation affects the appearance of the **liquid level** *o1* and **temperature** *tEMP* menus. The factory setting allocates switching output OUT 1 to the liquid level.

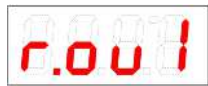
Example: OUT 1 is to be allocated to the temperature. In this case, *r.o.u. 1* must be set to *tEMP*. This will switch the settings menu *o1* from **Liquid Level** menu to the **Temperature** menu. The procedure for changing the settings does not change.

NOTICE

Reallocate switching outputs



When reallocating the switching outputs always check all the related settings! The previous values will not automatically be adjusted! It does not affect allocation of the status display LEDs.



The options are:



Level measurement



Temperature measurement

Use the same procedure as for switching output 1 to allocate the other switching outputs for measuring the liquid level or temperature.

- Use the same steps specified for switching output OUT 1.

5.6.6 Set display refresh rate

The refresh rate of the display can be changed based on the application. The display can also be completely disabled. The LEDs will remain functional.



The options are:



fast



medium



slow



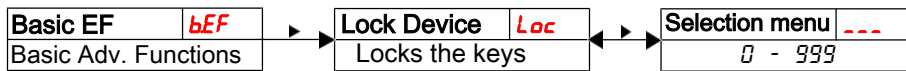
Display off

Note:

- Error messages will still appear, even with the display off.

5.6.7 Enable/disable keylock

The keylock can be enabled to prevent unauthorised changes to the device settings.



The keylock will be enabled after entering at least one digit > 0. A dot indicates the active digit during this input.



- Use the ▶ key to open the list of values:
- Enter the digit using the ▼ and ▲ keys (0 to 9) and press the ▶ key to confirm. The active digit will move one place to the right.
- Lastly, press the ▶ key to confirm the code. The device will now return to the submenu.

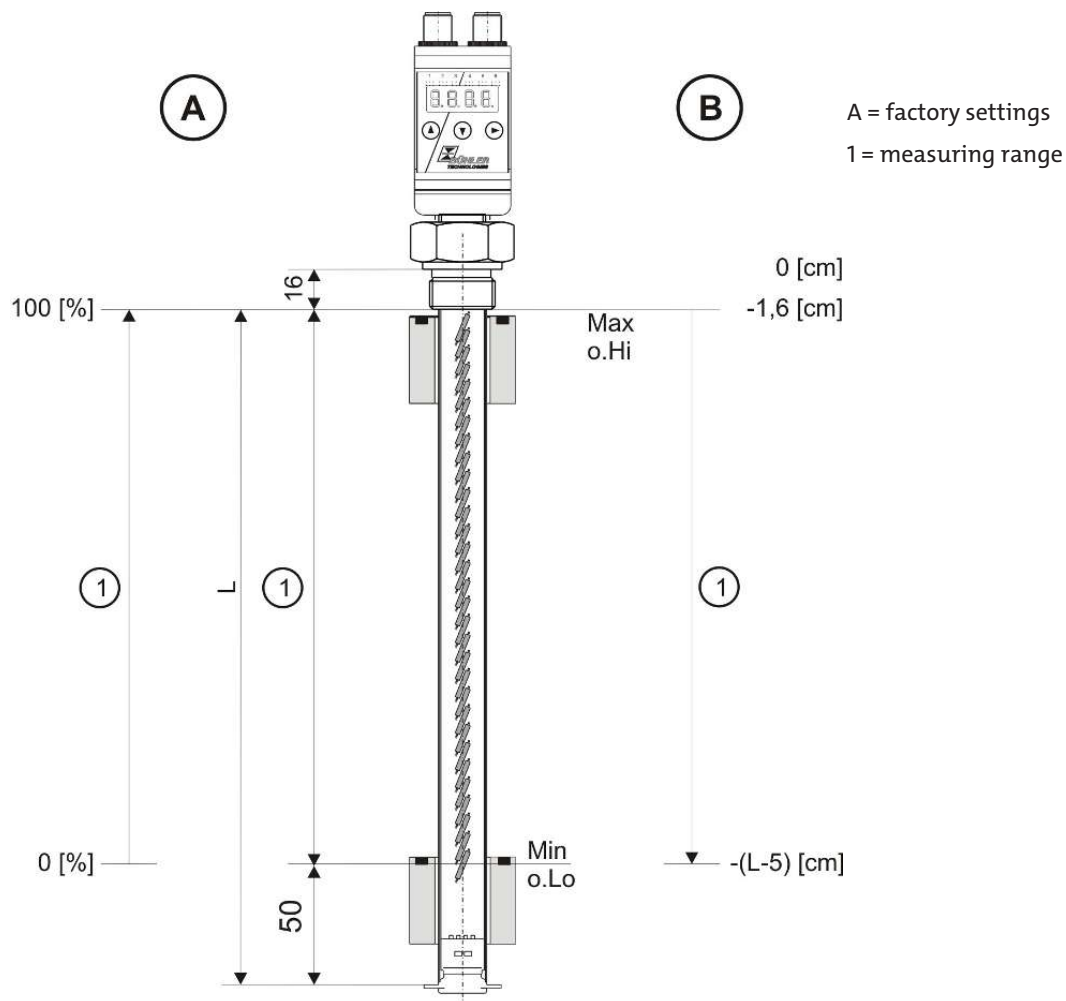
Setting range:
000 to 999

- Note:**
- To disable the keylock enter: 000

5.6.8 Liquid level scaling

The display range is scaled between the highest and lowest float position. This scaling will also affect the display accuracy and the resolution for determining the switching outputs for the liquid level.

The following illustration shows the factory setting for the switching outputs and the display:

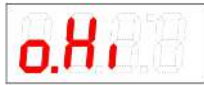
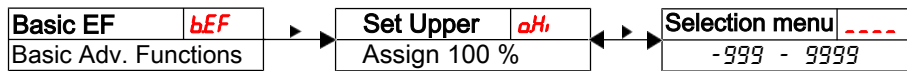


Models with analogue output:

The factory setting for the display is in descending order for increasing liquid level, so the bottom position shows 0 % and the top position shows 100 %. The values can be switched as described below.

5.6.9 Assigning the upper limit of the sensor measuring range

This determines the display value (upper limit for the measuring range) for the maximum liquid level:



Assigns the maximum display value (upper limit of the measuring range) to the maximum liquid level.

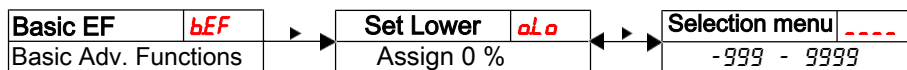
Note:

- For the add-on sensor the display range is preset to 0-100 %.

Setting range:
-999...9999

5.6.10 Sensor measuring range lower limit assignment

This determines the display value (lower limit of the measuring range) for the minimum liquid level:



Assigns the smallest display value (lower limit of the measuring range) to the minimum liquid level.

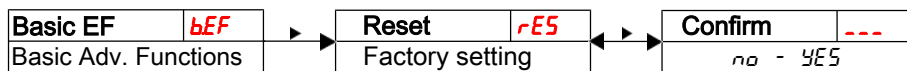
Note:

- For the add-on sensor the display range is preset to 0-100 %.

Setting range:
-999...9999

5.6.11 Restore factory settings (Reset)

Use the Reset function (*rES*) to restore the factory settings. All changes will be lost. Since this will also reset the limits, you must check the liquid level and temperature settings.



The options are:



Original status:
No,
keep current settings



Original status:
Yes,
reset settings to the factory defaults.

The factory settings are:

Definitions:

- SP X / rPX* Switching point / switch-back point x
- dS X / drX* Switch-on delay / switch-back delay for switching output x
- RxHi / RxLo* Maximum and minimum measurement for output
- Rou X* Analogue output signal type
- ou X* Switching characteristic for switching output x
- ouni / tUni* Unit for liquid level / temperature
- aHi / aLo* maximum / minimum liquid level
- rou X* Switching output x liquid level or temperature monitoring allocation
- di S* Display refresh rate
- Loc* Keylock
- Suou* switching output logged
- daaa* Delay for recording the minimum / maximum liquid level
- dtaa* Delay for recording the minimum / maximum temperature

Note: For customer-specific specifications the factory preset may vary from those listed here.

Version with 2 switching outputs:

Switching outputs		Basic Settings	
SP1 / rP1	5% / 2%	oun1	-1 - (%)
dS1 / dr1 / ou1	0 / 0 / Hno	oun1	£
SP2 / rP2	60 / 55 £	oH1	100 %
dS2 / dr2 / ou2	0 / 0 / Hno	oLo	0 %
		rou1	oi L
		rou2	tENP
		di S	FRSt
		Loc	000

Version with 4 switching outputs:

Switching outputs		Basic Settings	
SP1 / rP1	5% / 2%	oun1	-1 - (%)
dS1 / dr1 / ou1	0 / 0 / Hno	oun1	£
SP2 / rP2	15% / 12%	oH1	100 %
dS2 / dr2 / ou2	0 / 0 / Hno	oLo	0 %
SP3 / rP3	70 / 65 £	rou1	oi L
dS3 / dr3 / ou3	0 / 0 / Hno	rou2	oi L
SP4 / rP4	80 / 75 £	rou3	tENP
dS4 / dr4 / ou4	0 / 0 / Hno	rou4	tENP
		di S	FRSt
		Loc	000

Version with 6 switching outputs:

Switching outputs		Basic Settings	
SP1 / rP1	5% / 2%	oun1	-1 - (%)
dS1 / dr1 / ou1	0 / 0 / Hno	oun1	£
SP2 / rP2	15% / 12%	oH1	100 %
dS2 / dr2 / ou2	0 / 0 / Hno	oLo	0 %
SP3 / rP3	70% / 65%	rou1	oi L
dS3 / dr3 / ou3	0 / 0 / Hno	rou2	oi L
SP4 / rP4	80 / 75 £	rou3	oi L
dS4 / dr4 / ou4	0 / 0 / Hno	rou4	tENP
SP5 / rP5	80 / 75 £	rou5	tENP
dS5 / dr5 / ou5	0 / 0 / Hno	rou6	tENP
SP6 / rP6	80 / 75 £	di S	FRSt
dS6 / dr6 / ou6	0 / 0 / Hno	Loc	000

Version with analogue outputs:

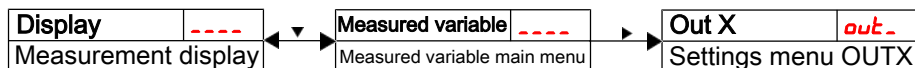
Analogue outputs	
R1H1 / R1Lo / Rou1	0 / 100 / i 1
R2H1 / R2Lo / Rou2	0 / 100 / i 1

Diagnostic settings:

Diagnostics	
Sdow	out 1
dtNN	00
dtNN	00

5.7 Switching outputs

All switching outputs are configured the same way. The switching output number is therefore represented by x. Open the switching output to be configured from the menu for the respective measured variable.

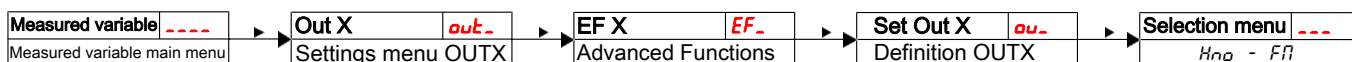


The switching output allocation and other basic settings related to all switching outputs can be configured in menu **Basic Settings Advanced Functions**.

Use submenu **Advanced Functions** to configure additional settings for each individual switching output which e.g. affect the switching characteristics of the output. The output can also be tested here.

5.7.1 Switching output x: Definition of the switching characteristic

The switching characteristic for the output can be configured under the following menu:



The options are:

Hysteresis Function

NO contact or NC contact function when the output signal is set when exceeding the configured switching point. The output signal will be deleted if the value is below the configured switch-back point.



Hysteresis function as the NO contact

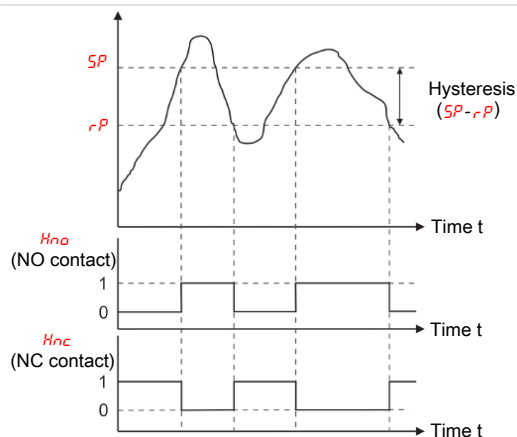
Here, NO contact (H_{no}) means the PNP switching output is closed above switching point SP_x and opens below switching point rPx .



Hysteresis function as the NC contact

Here, NC contact (H_{nc}) means the PNP switching output is open above switching point SP_x and closes below switching point rPx .

Also see the explanation in the drawing below.



Window function

NO contact or NC contact function defining a signal window. When the measuring window is reached the output signal is set and deleted upon exiting.



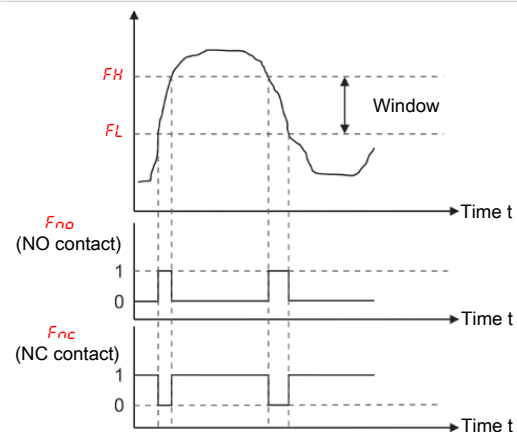
Window function as NO contact

Here, NO contact (F_{no}) means the PNP switching output is closed if the value is within the window. Otherwise the switching output will be open.



Window function as NC contact

Here, NC contact (F_{nc}) means the PNP switching output is open if the value is within the window. Otherwise the switching output will be closed.



Frequency output

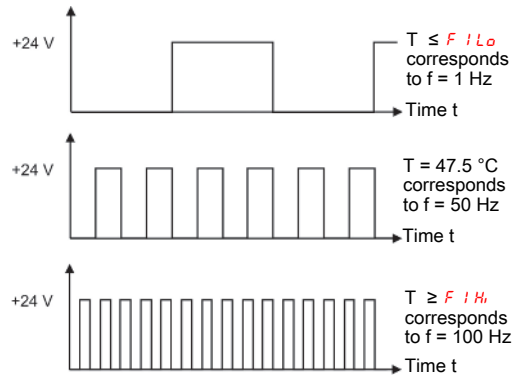
If the output is defined as a frequency output, a square wave signal with a frequency between 1 Hz and 100 Hz proportional to the measurement will be output.

Note: To increase the slew rate of the square wave signal, we recommend loading the switching output with an load of 10 kΩ.

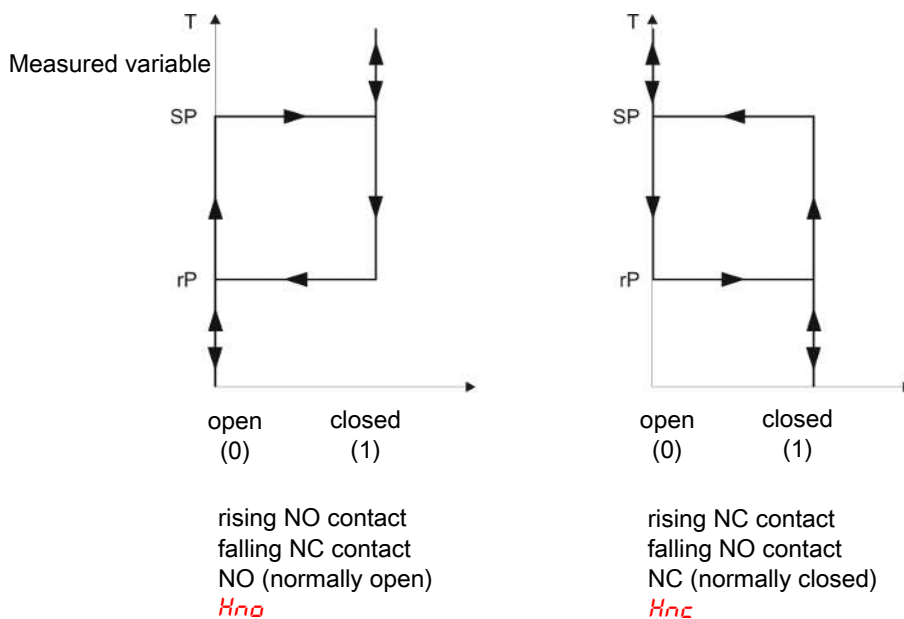


Frequency output

Example: $F!Lo = 15\text{ }^{\circ}\text{C}$, $F!Hi = 80\text{ }^{\circ}\text{C}$
with temperature T and frequency f:

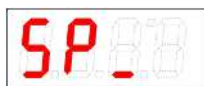
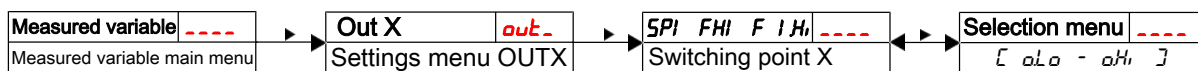


Note: The designation of the switching function may vary:



5.7.2 Switching output x: Upper switching limit (switching point)

The upper switching limit for switching output Out x can be defined with the following submenu:



Setting range:
[*aLo*]...[*aHi*]

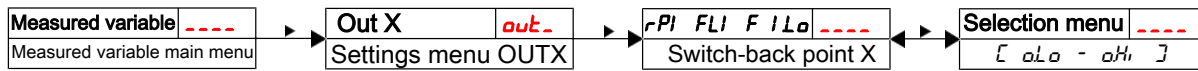
Switching point for OUT x

Note:

- The switching point must be set to within the range limits (see menu **Basic Settings Advanced Functions**).
- If switching output OUT x was assigned the function **Window**, will appear. The setting corresponds with the upper window limit.
- If switching output OUT x was assigned the function **Frequency output**, will appear. The setting corresponds to the frequency 100 Hz.

5.7.3 Switching output x: Lower switching limit (switch-back point)

The lower switching limit for switching output Out x can be defined with the following submenu:



Switch-back point for OUT x

Note:

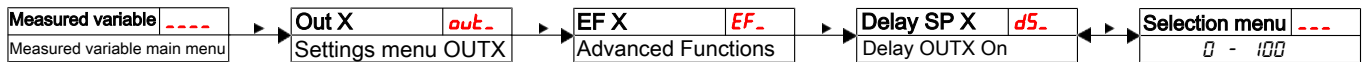
- The switch-back point must be set to within the range limits.
- If switching output OUT x was assigned the function **Window**, will appear. The setting corresponds with the lower window limit.
- If switching output OUT x was assigned the function **Frequency output**, will appear. The setting corresponds to the frequency 1 Hz.

Setting range:
[aLo]...[aHi]

5.7.4 Switching output x: Switch-on delay

The menu **Advanced Functions** *EFx* is used to configure additional settings for switching output x. The submenu is at the second submenu level.

The switching and switch-back delay prevents the alarm being triggered too frequently in unstable conditions. The switching delay can be configured with the following menu:



Time span in seconds during which the signal must be continuously present for the switching output to respond.

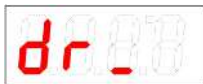
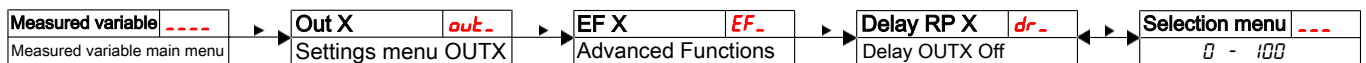
Note:

- If switching output OUT x was assigned the function **Window**, the setting corresponds to the switch-on delay which detects valid reaching of the measuring window.
- If switching output OUT x was assigned the function **Frequency output**, this value will have no affect.

Setting range:
0...100 seconds

5.7.5 Switching output x: Switch-back delay

The switch-back delay can be configured with the following menu:



Switch-back signal delay for OUT x.

Time span in seconds during which the signal must be continuously present for the switching output to respond.

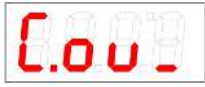
Note:

- If switching output OUT x was assigned the function **Window**, the setting corresponds to the switch-on delay which detects valid closing of the measuring window.
- If switching output OUT x was assigned the function **Frequency output**, this value will have no affect.

Setting range:
0...100 seconds

5.7.6 Switching output x: Testing the switching output

The switching output test can be started with the following menu:



Switching output test option

Options when setting *ou 1* to *Hno* / *Hnc* / *Fno* / *Fnc*:



Normal switching output operation

Switching output permanently off disabled

Switching output permanently activated

Options when setting *ou 1* to *Ffi*:



Normal mode as frequency output

Output Frequency 1 Hz

Output Frequency 100 Hz



Note:

- After completing the test, set the function to normal mode *n.oP*.

5.7.7 Change status LED display function

The LEDs in the display indicate the switching status of the output. The following table shows how LEDs are allocated to the switching output:

Numbering LED	Switching output x	Assignment for 2 switching outputs	Assignment for 4 switching outputs	Assignment for 6 switching outputs
LED	1	LED 1 - yellow	LED 1 - yellow	LED 1 - yellow
1 2 3 4 5 6	2	LED 2 - red	LED 2 - red	LED 2 - red
	3		LED 3 - yellow	LED 3 - yellow
	4		LED 4 - red	LED 4 - red
	5			LED 5 - yellow
	6			LED 6 - red

In the factory setting the LED indicates the physical status of the PNP switching output (switching output closed – LED on).

The logical indicator function may need to be different from the physical signal on the switching output. You can therefore also reverse this indication with this menu (switching output open – LED on).









Example:

You have 2 switching outputs for the temperature, configured as:

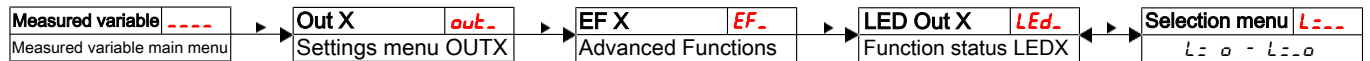
- **Switching output 1:** Max contact, rising NO contact. The LED lights up when exceeding the maximum temperature and the temperature is higher than the desired range. So this LED lighting up indicates an “Error” status.
- **Switching output 2:** Min contact, rising NO contact. So in the factory setting, the LED lights up when exceeding the minimum temperature. So in this case the LED would light up if the status is okay.

The table shows an example with the factory setting and with inverted status function for LED3. The switching points are defined as:

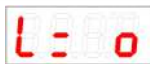
SP3 = 70 °C, rP3 = 65 °C
 SP4 = 80 °C, rP4 = 75 °C

	Factory setting	Status function LED 3 inverted	State	Status
A	 LED3 ON	 LED3 OFF	Temperature rises to > 70 °C PNP switching output 3 closed	OK
B	 LED4 and LED3 ON	 only LED4 ON	Temperature rises to > 80 °C PNP switching output 4 closed	Error
C	 LED3 ON	 LED 3 OFF	Temperature falls to < 75 °C PNP switching output 4 open	OK
D	 LED3 OFF	 LED3 ON	Temperature falls to < 65 °C PNP switching output 3 open	Error

Here you can reverse the LED status function for a contact: the LED lights up if the contact is open, so below the minimum temperature, and the LED lighting up again indicates an “Error” status.



The options are:



LED = output;

the LED lights up when the PNP switching output is closed.



LED = -output;

the LED lights up when the PNP switching output is open.

NOTICE



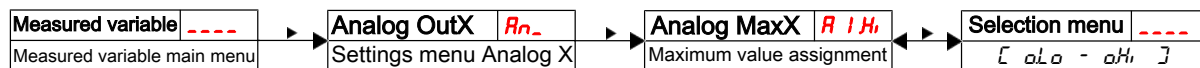
The display function of the status LED affects event logging! Please note chapter “Diagnostic options”.

5.8 Analogue outputs

5.8.1 Analogue output x: Assigning the upper limit

Liquid Level

Used to configure at which liquid level to output the maximum analogue signal. This is configured in menu:



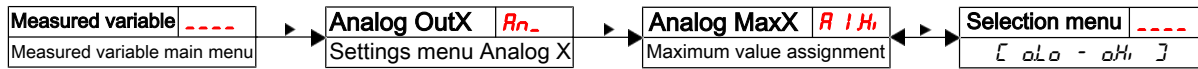
Note:

- The output range setting must not be less than 10 % of the measuring range: $R !H_i - R !L_o \geq 10\% * (oHi - oLo)$
- If the range is set too low, the analogue value output may have grades.

Setting range:
[oLo] ... [oHi]

Temperature

Used to configure at which temperature to output the maximum analogue signal. This is configured in menu:



Note:

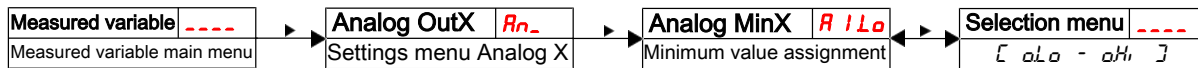
- The output range setting must not be less than 10 % of the measuring range: $R i H_ - R i L_ >= 10\%$
- If the range is set too low, the analogue value output may have grades.

Setting range:
0 °C to 100 °C
(32 °F to 212 °F)

5.8.2 Analogue output x: Lower limit assignment

Liquid Level

Used to configure at which liquid level to output the minimum analogue signal. This is configured in menu:



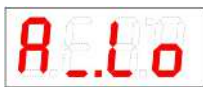
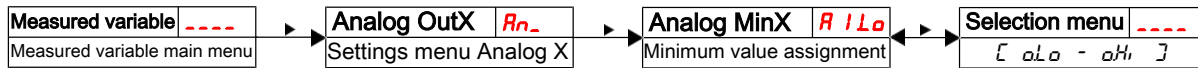
Note:

- The output range setting must not be less than 10 % of the measuring range: $R i H_ - R i L_ >= 10\% * (aHi - aLo)$
- If the range is set too low, the analogue value output may have grades.

Setting range:
[aLo] ... [aHi]

Temperature

Used to configure at which temperature to output the minimum analogue signal. This is configured in menu:



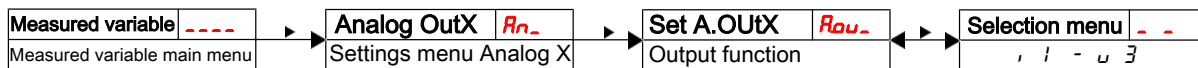
Note:

- The output range setting must not be less than 10 % of the measuring range: $R i H_ - R i L_ >= 10\%$
- If the range is set too low, the analogue value output may have grades.

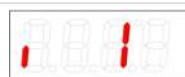
Setting range:
0 °C to 100 °C
(32 °F to 212 °F)

5.8.3 Analogue output x: Signal type assignment

The analogue output can be defined as a voltage or current output with different value ranges. This is configured in menu:



The options are:



4 mA to 20 mA



2 V to 10 V



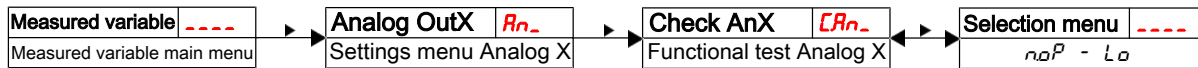
0 V to 10 V



0 V to 5 V

5.8.4 Analogue output x: Testing the analogue output

The analogue output can be tested. The highest, mean and lowest analogue value can be output successively. This is configured in menu:



The options are:



Normal mode



Highest analogue value output



Mean analogue value output



Lowest analogue value output



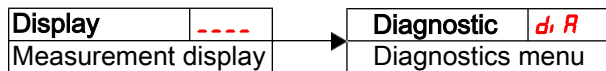
Note:

- After completing the test, set the function to normal mode *noP*.

5.9 Diagnostic options

The device is able to log events for a switching output. The LED lighting up is considered an event. The logging of switching procedures therefore depends on how the LED switching function is configured.

The configuration and analysis can be carried out here.



NOTICE



Only one switching output can be logged. The switching output to be logged is configured in menu item **Set Journal Out** (*SJou*).

- Press the ▼ key to open the main menu.
- Select menu item *d_ R* with the ▼ and ▲ keys.

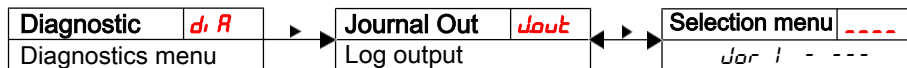


From here you will be able to access various diagnostic values and measurement monitoring logs.

- Open the menu with the ► key.
You can now change or view the diagnostic settings.

5.9.1 View logbook

The last 6 events for the switching output being logged can be viewed here and all entries deleted:



The journal entries will be displayed as:

- Most recent event *Jor 1* occurred x hours (h) / days (d) ago,
- Events 2 to 5 occurred x hours / days ago,
- The oldest event *Jor 6* occurred x hours / days ago,
- Delete function (---)

Example:

Jor 1 ⇔ 13h, key ▼
Jor 2 ⇔ 2:4h, key ▼, ▲
Jor 3 ⇔ 6.1h, key ▼, ▲
Jor 4 ⇔ 82h, key ▼, ▲
Jor 5 ⇔ non B, key ▼, ▲
Jor 6 ⇔ non B, key ▼, ▲
 ---, key ▲, ► = delete

* not yet populated, only 4 events have occurred



The information displayed will alternate between the index and time for entry x, e.g. *Jor 1* ↔ *1.4h* for the most recent event 1.4 hours ago.

Press the **▶** key to return to the submenu or use **▼**, **▲** to select the next journal entry.

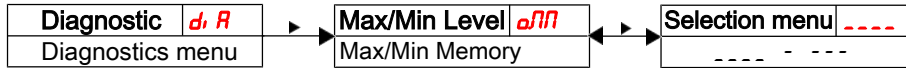
Confirming the information with the **▶** key will delete the list of events and return to the submenu.

Note:

- If no events have been logged, the display will alternate between *Jor X* and *nan*.

5.9.2 Maximum and minimum liquid level

Used to view or delete the saved maximum and minimum liquid level:

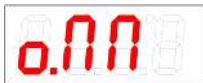


The journal entries will be displayed as:

- Maximum liquid level value,
- occurred x hours / days ago,
- Minimum liquid level value,
- occurred x hours / days ago,
- Delete function

Example:

150, key **▼**
8.4h, key **▼**, **▲**
60, key **▼**, **▲**
2.1h, key **▼**, **▲**
---, key **▲**; **▶** = delete



Press the **▶** key to return to the submenu or use **▼**, **▲** to select the next Journal entry.

Confirming the information with the **▶** key will delete the list of events and return to the submenu.

- Menu order:
- Max. value,
 - min.
 - time Value
 - Time
 - delete

5.9.3 Maximum and minimum temperature

Used to view or delete the saved maximum and minimum temperature:

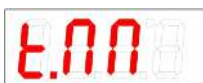


The journal entries will be displayed as:

- Maximum temperature,
- occurred x hours / days ago,
- Minimum temperature,
- occurred x hours / days ago,
- Delete function

Example:

72 C, key **▼**
8.4h, key **▼**, **▲**
22 C, key **▼**, **▲**
2.1h, key **▼**, **▲**
---, key **▲**; **▶** = delete



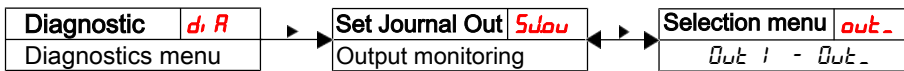
Press the **▶** key to return to the submenu or use **▼**, **▲** to select the next Journal entry.

Confirming the information with the **▶** key will delete the list of events and return to the submenu.

- Menu order:
- Max. value,
 - time
 - min. value
 - time
 - delete (reset)

5.9.4 Define switching output to log

Used to select the switching output to be logged. Only one switching output can be logged.



Switching output logging.

Options:

out 1 to *outX*

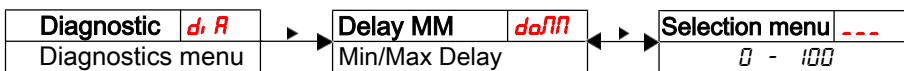
NOTICE



Values are backed up from volatile to non-volatile memory approx. every three hours.

5.9.5 Delay for storing the Min/Max Liquid Level

A delay time for saving the minimum and maximum liquid level can be set to record reliable values when fluid levels are unstable. Here, enter the time span in seconds during which the signal must be continuously present before the liquid level is logged.

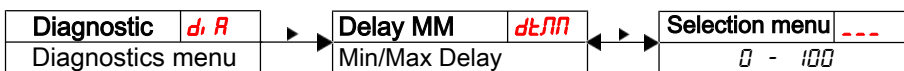


- Use the ► key to open the list of values.
- Set the value with the ▼ and ▲ keys and use the ► key to confirm (e.g. 5 (seconds)). The device will return to the submenu.

Setting range:
0...100 seconds

5.9.6 Delay for storing the Min/Max Temperature

A delay time for saving the minimum and maximum temperature can be set to record reliable values when temperatures fluctuate. Here, enter the time span in seconds during which the signal must be continuously present before the temperature is logged.



- Use the ► key to open the list of values.
- Set the value with the ▼ and ▲ keys and use the ► key to confirm (e.g. 5 (seconds)). The device will return to the submenu.

Setting range:
0...100 seconds

6 Cleaning and Maintenance

This device is maintenance-free.

The method for cleaning the devices must be adapted to the IP protection class of the devices. Do not use cleaners which could damage the device materials.

7 Service and repair

This chapter contains information on troubleshooting and correction should an error occur during operation.

Repairs to the unit must be performed by Bühler authorised personnel.

Please contact our Service Department with any questions:

Tel.: +49-(0)2102-498955 or your agent

If the equipment is not functioning properly after correcting any malfunctions and switching on the power, it must be inspected by the manufacturer. Please send the equipment inside suitable packaging to:

Bühler Technologies GmbH

- Reparatur/Service -

Harkortstraße 29

40880 Ratingen










Germany

Please also attach the completed and signed RMA decontamination statement to the packaging. We will otherwise be unable to process your repair order.

You will find the form in the appendix of these instructions, or simply request it by e-mail:

service@buehler-technologies.com.

7.1 Troubleshooting

Problem / Malfunction	Possible cause	Action
No display	– No supply voltage	– Check cable and replace, if necessary
Error messages on the display:		
Alternating between Err and Exxx: e.g.  ↔ 		
 Error 001	– Ambient temperature too low	– Maintain limits
 Error 002	– Ambient temperature too high	– Maintain limits
 Error 004	– Pt100 defective (short-circuit)	– Send device in for repair
 Error 008	– Pt100 defective (cable break)	– Send device in for repair
 Error 016	– Defective reed-contact (short-circuit)	– Send device in for repair
 Error 032	– Defective reed-contact (supply line open)	– Send device in for repair
 Error 1024	– Second plug has no supply voltage	– Check the supply voltage for the second plug. – Be sure to switch on or plug in the power supply for the second plug before or shortly after the first.
	– Internal error	– Please contact customer service

Possible errors

Problem / Malfunction	Possible cause	Action
Switching output not triggering when exceeding limits	– Switching output configured incorrectly	– In submenu LOUX : “Test Switching Output” to ensure normal mode
	– Switching output defect	– In submenu LOUX : “Test Switching Output” to test the desired switching output
Switching output constantly switching	– Switching output configured incorrectly	– In submenu LOUX : “Test Switching Output” to ensure normal mode
	– Switching output defect	– In submenu LOUX : “Test Switching Output” to test the desired switching output
The analogue doesn’t receive the full/correct output current	– Wrong signal type set	– In submenu POUX : Check and if necessary set the correct signal type (current/voltage output)
	– Load too high (current output)	– Reduce load to permissible value
Analogue output doesn’t change the output signal when the input signal changes	– Analogue output configured incorrectly	– In submenu LOUX : „Test Analogue Output“ to ensure normal mode

7.2 Spare parts and accessories

Accessories

Item no. 4-pin	Item no. 8-pin	Description
9144 05 0010	9144 05 0048	Connecting cable M12x1, 1.5 m, angular coupling and straight plug
9144 05 0046	9144 05 0049	Connecting cable M12x1, 3.0 m, angular coupling and straight plug
9144 05 0047	9144 05 0033	Connecting cable M12x1, 5.0 m, angular coupling and strands

8 Disposal

Dispose of parts so as not to endanger the health or environment. Follow the laws in the country of use for disposing of electronic components and devices during disposal.

9 Appendices

9.1 Technical Data NT M-XP

Basic unit

Version	MS
Operating pressure	max. 1 bar
Operating temperature	-20 °C to +80 °C
Float	SK 171
Min. fluid density	0.80 kg/dm ³
Lengths (all versions)	200, 280, 370, 500, 650, 820 mm (other lengths available upon request) Min. 200 mm. Shorter versions not available for design reasons.

Material/Version

Float	PU
Immersion tube	Brass
Flange (G3/4)	Brass
Weight at L=280 mm	approx. 390 g
Each 150 mm add	approx. 20 g
Degree of protection	IP65

Analysis Display Electronics

Display	4 character 7 segment LED	
Operation	Via 3 keys	
Memory	Min. / Max. Data memory	
Starting current input	approx. 100 mA for 100 ms	
Current input during operation	approx. 50 mA (without current- and switching outputs)	
Supply voltage (U _B)	10 – 30 V DC (nominal voltage 24 V DC) / with IO-Link 18 – 30 V DC	
Ambient temperature	-20 °C to +70 °C	
Display units	Level %, cm, L, i, Gal	Temperature °C / °F
Display range	adjustable	-20 °C to +120 °C
Alarm setting range	e.g. 0 – 100 %	0 °C to 100 °C
Display accuracy	± 1 % from end value	± 1 % from end value

Input values	Level	Temperature
Principle of measurement	Reed-contact Resolution 10 mm	Pt100 Cl. B, DIN EN 60751 Tolerance ± 0.8 °C
Display units	%, cm, L, i, Gal	°C / °F

Optional switching outputs

	1D1S	2S	4S	6S
Plug (base)	1 x M12 – 4-pin	1 x M12 – 4-pin	2 x M12 – 4-pin	1 x M12 – 8-pin
Switching outputs	IO-Link and 1 x freely programmable with level or temperature assignment options	2 x freely programmable with assignment options, e.g. 1 x level / 1 x temperature*	4 x freely programmable with assignment options, e.g. 2 x level / 2 x temperature*	6 x freely programmable with assignment options, e.g. 4 x level / 2 x temperature*
Alarm memory	with 1 x assignable to alarm logbook	with 1 x assignable to alarm logbook	with 1 x assignable to alarm logbook	with 1 x assignable to alarm logbook
max. switching current**	0.5 A per output	0.5 A per output	0.5 A per output continuous short-circuit protected	0.5 A per output continuous short-circuit protected
Contact load	max. 1 A total	max. 1 A total	max. 1 A total	max. 1 A total

*also programmable as frequency output

**Output 1 max. 0.2 A.

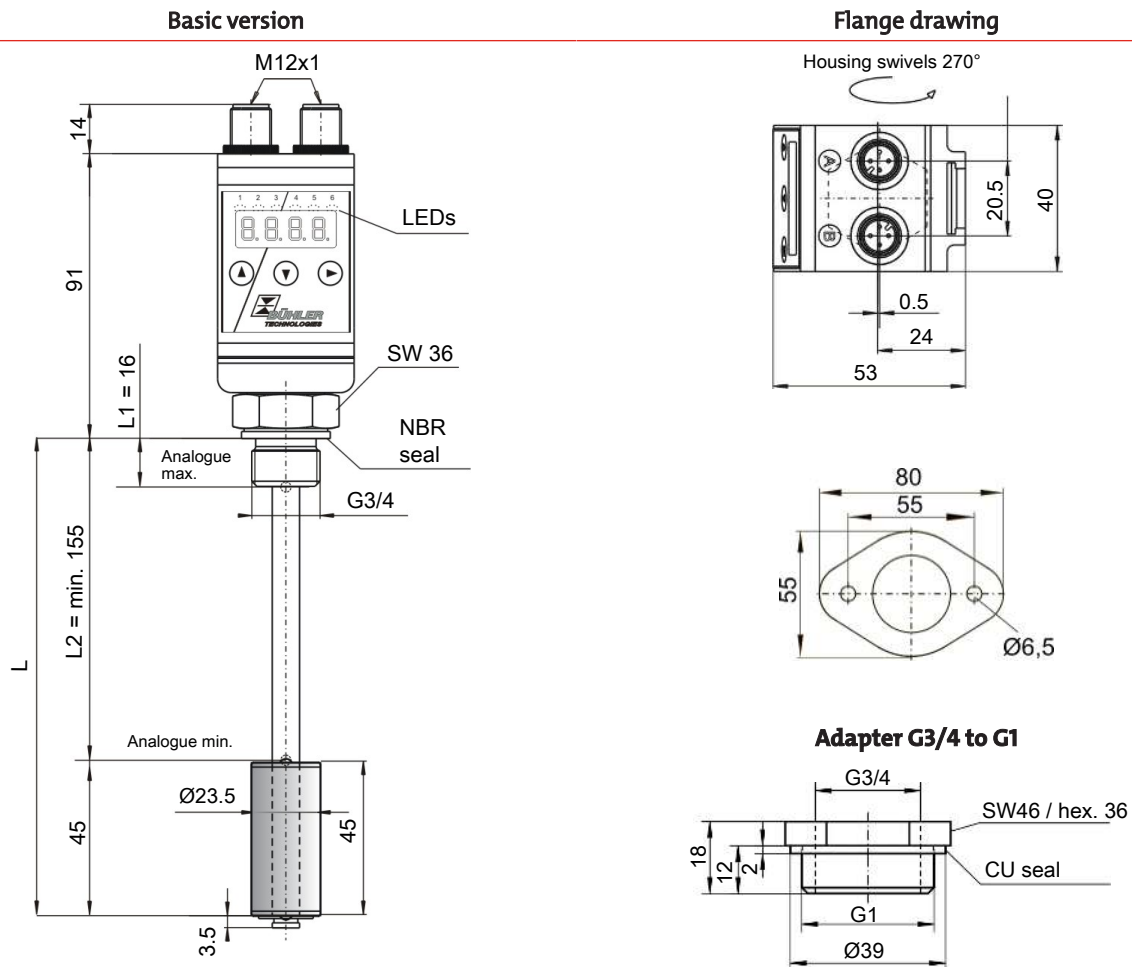
	2S-KN-KT	4S-KN-KT	6S-KN-KT
Plug (base)	2 x M12 – 4-pin	1 x M12 – 8-pin	2 x M12 – 4-pin / 8-pin
Switching outputs	2 x freely programmable with arbitrary assignment	4 x freely programmable with arbitrary assignment	6 x freely programmable with arbitrary assignment
Alarm memory	with 1 x assignable to alarm logbook	with 1 x assignable to alarm logbook	with 1 x assignable to alarm logbook
max. switching current**	0.5 A per output continuous short-circuit protected	0.5 A per output continuous short-circuit protected	0.5 A per output continuous short-circuit protected
Contact load	max. 1 A total	max. 1 A total	max. 1 A total
Analogue outputs	1 x level 1 x temperature	1 x level 1 x temperature	1 x level 1 x temperature
Programmable as	1 x 4 – 20 mA, 2- 10 V DC, 0-10 V DC, 0-5 V DC	1 x 4 – 20 mA, 2- 10 V DC, 0-10 V DC, 0-5 V DC	1 x 4 – 20 mA, 2- 10 V DC, 0-10 V DC, 0-5 V DC
Max. burden Ω as current output	$(U_B - 8V) / 0.02 A$	$(U_B - 8V) / 0.02 A$	$(U_B - 8V) / 0.02 A$
Min. input load as voltage output	10 k Ω	10 k Ω	10 k Ω

*also programmable as frequency output

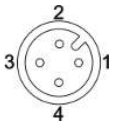
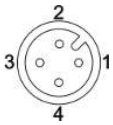
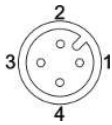
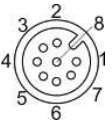
**Output 1 max. 0.2 A.

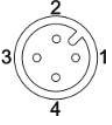
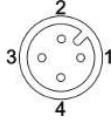
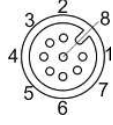
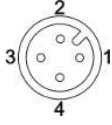
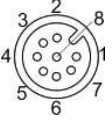
Other output cards available upon request.

9.2 Dimensions NT M-XP



9.3 Standard pin assignment NT M-XP

Version	1D1S	2S	4S		6S
Plug	1x M12 4-pin		2x M12 4-pin		1x M12 8-pin
Connection schematic			Plug A 	Plug B 	
Pin					
1	+24 V DC	+24 V DC	+24 V DC	+24 V DC	+24 V DC
2	S2 (PNP)	S2 (PNP)	S2 (PNP)	S4 (PNP)	S2 (PNP)
3	GND	GND	GND	GND	GND
4	C/Q (IO-Link)	S1 (PNP)	S1 (PNP)	S3 (PNP)	S1 (PNP)
5					S3 (PNP)
6					S4 (PNP)
7					S5 (PNP)
8					S6 (PNP)

Version	2S-KN-KT		4S-KN-KT	6S-KN-KT	
Plug	2x M12 4-pin		1x M12 8-pin	2x M12 4-pin/8-pin	
Connection schematic	Plug A 	Plug B 		Plug A 	Plug B 
Pin					
1	+24 V DC	+24 V DC	+24 V DC	+24 V DC	+24 V DC
2	Temp (analogue)	S2 (PNP)	S2 (PNP)	Temp (analogue)	S2 (PNP)
3	GND	GND	GND	GND	GND
4	Level (analogue)	S1 (PNP)	S1 (PNP)	Level (analogue)	S1 (PNP)
5			S3 (PNP)		S3 (PNP)
6			S4 (PNP)		S4 (PNP)
7			Level (analogue)		S5 (PNP)
8			Temp (analogue)		S6 (PNP)

9.4 Current settings

Switching outputs	Basic Settings	Diagnostics
SP1 / rP1	ou1	Sdu
dS1 / dr1 / ou1	Lu1	da11
SP2 / rP2	ou2	de11
dS2 / dr2 / ou2	Lo	
SP3 / rP3	rou1	
dS3 / dr3 / ou3	rou2	
SP4 / rP4	rou3	
dS4 / dr4 / ou4	rou4	
SP5 / rP5	rou5	
dS5 / dr5 / ou5	rou6	
SP6 / rP6	di5	
dS6 / dr6 / ou6	Loc	
Analogue outputs		
R1Hi / R1Lo / Rou1		
R2Hi / R2Lo / Rou2		

Date: _____

Signature: _____

9.5 Display ranges

Name	Menu/Unit	Display	Range from/ with unit	Range to/ with unit
Temperature				
°C	C	C	-100 °C	999 °C
°F	F	F	-100 °F	999 °F
Liquid level				
Percent	- / -	-	-100 %	999 %
cm	cn	c	-100 cm	999 cm
inch	in	,	-100 inch	999 inch
Litre	L, L	L	-100 litre	999 litre
Gallon	GA	G	-100 gallons	999 gallons
N/A				
none	nan	none	-1000	9999
none	nan1	none	-100.0	999.9
none	nan2	none	-10.00	99.99

9.6 Display resolution

Range $x = |\text{Max} - \text{Min}|$

°C, °F, percent, cm, inch, litre, gallon, *non*
(up to 1 decimal place)
cm, inch, litre, gallon

none (*non !*)
(1 fixed-point number)

Range x	Resolution	Range x	Resolution
$x < 50$	0.1	$x < 50$	0.1
$50 \leq x < 100$	0.2	$50 \leq x < 100$	0.2
$100 \leq x < 200$	0.5	$100 \leq x < 200$	0.5
$200 \leq x < 500$	1	$200 \leq x < 500$	1
$500 \leq x < 1000$	2	$500 \leq x < 1000$	2
$1000 \leq x$	5	$1000 \leq x$	5

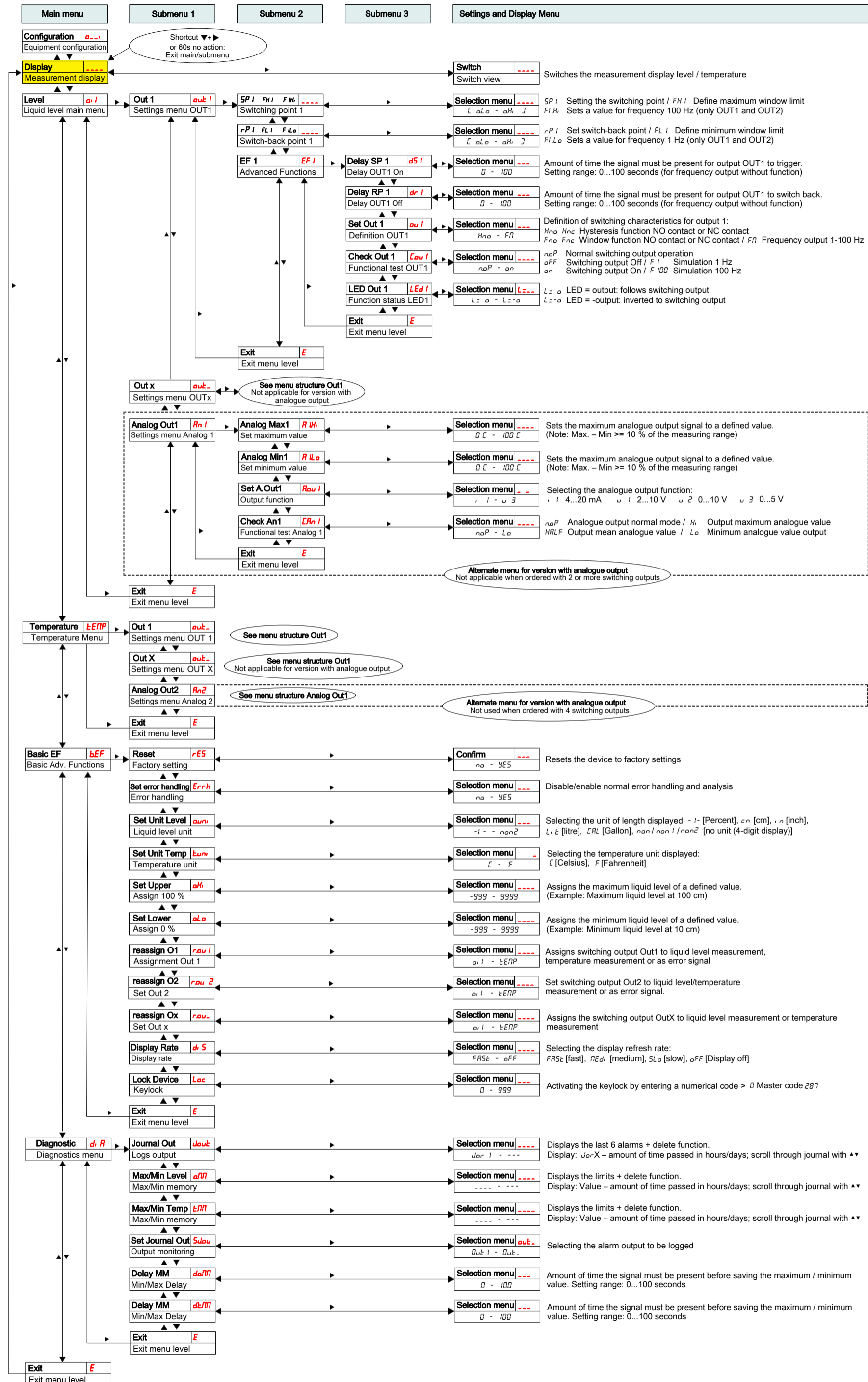
none (*non?*)
(2 fixed-point numbers)

Range x	Resolution
$x < 5$	0.01
$5 \leq x < 10$	0.02
$10 \leq x < 20$	0.05
$20 \leq x < 50$	0.1
$50 \leq x < 100$	0.2
$100 \leq x$	0.5

Example no unit: Min = 100, Max = 1500 -> $x = 1500 - 100 = 1400$ -> Resolution = 5

Example Temperature: Min = 0°C, Max. = 100°C -> $x = 100^\circ\text{C} - 0^\circ\text{C} = 100^\circ\text{C}$ -> Resolution = 0.5°C

9.7 Menu Sequence Overview



10 Attached documents

- Declaration of conformity: KX100020
- RMA - Decontamination Statement

EU-Konformitätserklärung
EU-declaration of conformity



Hiermit erklärt Bühler Technologies GmbH,
dass die nachfolgenden Produkte den
wesentlichen Anforderungen der Richtlinie

*Herewith declares Bühler Technologies GmbH
that the following products correspond to the
essential requirements of Directive*

2014/30/EU

(Elektromagnetische Verträglichkeit / *electromagnetic compatibility*)

in ihrer aktuellen Fassung entsprechen.

in its actual version.

Produkt / products: Niveauschalter und –geber / *Level switches and gauges*

Typ / type: Nivotemp 61D, 63, 64, 64D, 67XP, MD, M-XP

Nivovent 71D, 73, 74, 74D, 77XP

Die Betriebsmittel dienen zur Überwachung des Füllstandes und der Temperatur in Fluidsystemen.
The equipment is designed for monitoring level and temperature in fluid systems.

Das oben beschriebene Produkt der Erklärung erfüllt die einschlägigen
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation
legislation:*

EN 61326-1:2013

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Dokumentationsverantwortlicher für diese Konformitätserklärung ist Herr Stefan Eschweiler mit
Anschrift am Firmensitz.

*The person authorised to compile the technical file is Mr. Stefan Eschweiler located at the company's
address.*

Ratingen, den 20.04.2016

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stefan Eschweiler'.

Stefan Eschweiler
Geschäftsführer – *Managing Director*

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Frank Pospiech'.

Frank Pospiech
Geschäftsführer – *Managing Director*

RMA-Formular und Erklärung über Dekontaminierung

RMA-Form and explanation for decontamination



RMA-Nr./ RMA-No.

Die RMA-Nummer bekommen Sie von Ihrem Ansprechpartner im Vertrieb oder Service./ You may obtain the RMA number from your sales or service representative.

Zu diesem Rücksendeschein gehört eine Dekontaminierungserklärung. Die gesetzlichen Vorschriften schreiben vor, dass Sie uns diese Dekontaminierungserklärung ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden müssen. Bitte füllen Sie auch diese im Sinne der Gesundheit unserer Mitarbeiter vollständig aus./ This return form includes a decontamination statement. The law requires you to submit this completed and signed decontamination statement to us. Please complete the entire form, also in the interest of our employee health.

Firma/ Company

Firma/ Company
Straße/ Street
PLZ, Ort/ Zip, City
Land/ Country

Ansprechpartner/ Person in charge

Name/ Name
Abt./ Dept.
Tel./ Phone
E-Mail
Serien-Nr./ Serial No.
Artikel-Nr./ Item No.

Gerät/ Device
Anzahl/ Quantity
Auftragsnr./ Order No.

Grund der Rücksendung/ Reason for return

- Kalibrierung/ Calibration Modifikation/ Modification
 Reklamation/ Claim Reparatur/ Repair
 andere/ other

bitte spezifizieren/ please specify

Ist das Gerät möglicherweise kontaminiert?/ Could the equipment be contaminated?

- Nein, da das Gerät nicht mit gesundheitsgefährdenden Stoffen betrieben wurde./ No, because the device was not operated with hazardous substances.
 Nein, da das Gerät ordnungsgemäß gereinigt und dekontaminiert wurde./ No, because the device has been properly cleaned and decontaminated.
 Ja, kontaminiert mit:/ Yes, contaminated with:



explosiv/
explosive



entzündlich/
flammable



brandfördernd/
oxidizing



komprimierte
Gase/
compressed
gases



ätzend/
caustic



giftig,
Lebensgefahr/
poisonous, risk
of death



gesundheitsge-
fährdend/
harmful to
health



gesund-
heitsgefährlich/
health hazard



umweltge-
fährdend/
environmental
hazard

Bitte Sicherheitsdatenblatt beilegen!/ Please enclose safety data sheet!

Das Gerät wurde gespült mit:/ The equipment was purged with:

Diese Erklärung wurde korrekt und vollständig ausgefüllt und von einer dazu befugten Person unterschrieben. Der Versand der (dekontaminierten) Geräte und Komponenten erfolgt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

This declaration has been filled out correctly and completely, and signed by an authorized person. The dispatch of the (decontaminated) devices and components takes place according to the legal regulations.

Falls die Ware nicht gereinigt, also kontaminiert bei uns eintrifft, muss die Firma Bühler sich vorbehalten, diese durch einen externen Dienstleister reinigen zu lassen und Ihnen dies in Rechnung zu stellen.

Should the goods not arrive clean, but contaminated, Bühler reserves the right, to commission an external service provider to clean the goods and invoice it to your account.

Firmenstempel/ Company Sign

Datum/ Date

rechtsverbindliche Unterschrift/ Legally binding signature



Die Analyse defekter Baugruppen ist ein wesentlicher Bestandteil der Qualitätssicherung der Firma Bühler Technologies.

Um eine aussagekräftige Analyse zu gewährleisten muss die Ware möglichst unverändert untersucht werden. Es dürfen keine Veränderungen oder weitere Beschädigungen auftreten, die Ursachen verdecken oder eine Analyse unmöglich machen.

Bei elektronischen Baugruppen kann es sich um elektrostatisch sensible Baugruppen handeln. Es ist darauf zu achten, diese Baugruppen ESD-gerecht zu behandeln. Nach Möglichkeit sollten die Baugruppen an einem ESD-gerechten Arbeitsplatz getauscht werden. Ist dies nicht möglich sollten ESD-gerechte Maßnahmen beim Austausch getroffen werden. Der Transport darf nur in ESD-gerechten Behältnissen durchgeführt werden. Die Verpackung der Baugruppen muss ESD-konform sein. Verwenden Sie nach Möglichkeit die Verpackung des Ersatzteils oder wählen Sie selber eine ESD-gerechte Verpackung.

Beachten Sie beim Einbau des Ersatzteils die gleichen Vorgaben wie oben beschrieben. Achten Sie auf die ordnungsgemäße Montage des Bauteils und aller Komponenten. Versetzen Sie vor der Inbetriebnahme die Verkabelung wieder in den ursprünglichen Zustand. Fragen Sie im Zweifel beim Hersteller nach weiteren Informationen.

Analysing defective assemblies is an essential part of quality assurance at Bühler Technologies.

To ensure conclusive analysis the goods must be inspected unaltered, if possible. Modifications or other damages which may hide the cause or render it impossible to analyse are prohibited.

Electronic assemblies may be sensitive to static electricity. Be sure to handle these assemblies in an ESD-safe manner. Where possible, the assemblies should be replaced in an ESD-safe location. If unable to do so, take ESD-safe precautions when replacing these. Must be transported in ESD-safe containers. The packaging of the assemblies must be ESD-safe. If possible, use the packaging of the spare part or use ESD-safe packaging.

Observe the above specifications when installing the spare part. Ensure the part and all components are properly installed. Return the cables to the original state before putting into service. When in doubt, contact the manufacturer for additional information.

